

# Moniteur Miroir Rétroviseur

 MONITEUR DE  
REPLACEMENT

 MONITEUR À PINCE

Manuel / Instructions d'installation



Modèle # RVS-619

Rear View Safety, Inc. © 2015

 REAR VIEW  
**SAFETY**  
REVERSE WITH CONFIDENCE™

# Table Des Matières

Introduction .....	3
Informations sur la sécurité.....	4-6
Avant de commencer l'installation .....	7
Guide d'installation .....	8
Câblage de la caméra et du moniteur .....	9-10
Schéma de l'installation de remplacement.....	11
Schéma de l'installation à pince .....	12
Installation du moniteur.....	13
Opération du moniteur .....	14
Séparation et épissure.....	15
Positionnement.....	16
Multiplexeur .....	17
Dimensions du moniteur.....	18
Spécifications du moniteur.....	19
Dépannage .....	20
Garantie .....	21
Limitation de responsabilité .....	22

# Introduction

Please read all of the installation instructions carefully before installing the product. Improper installation will void manufacturer's warranty.

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition du système de caméra de recul Rear View! Ce manuel d'instructions vous permettra d'installer correctement votre produit et d'apprendre à l'utiliser adéquatement.

Le système de caméra de recul est destiné à être utilisé comme une aide complémentaire aux rétroviseurs déjà existants de votre véhicule. Le système de caméra de recul ne doit pas être utilisé comme substitut des rétroviseurs ou de n'importe quel autre miroir présent dans votre véhicule.

Dans certaines juridictions, il est illégal pour une personne de conduire un véhicule à moteur équipé d'un téléviseur ou d'un écran situé à l'avant du siège du conducteur où à n'importe quel endroit visible, directement ou indirectement, au conducteur pendant qu'il conduit le véhicule.

# Informations sur la sécurité

Veuillez lire le manuel d'instructions en entier, suivez les instructions attentivement et tenez compte des avertissements. Le non-respect de ces consignes peut causer des dommages et/ou des blessures graves, y compris la mort. Assurez-vous de suivre à la lettre les réglementations en matière de trafic local et d'utilisation d'un véhicule à moteur en ce qui concerne ce produit. Une installation inadéquate de ce produit annulera la garantie du manufacturier.

## UTILISATION

- Le système de caméra de recul Rear View est conçu pour aider le conducteur à remarquer de façon sécuritaire les piétons et/ou les objets afin d'éviter les dommages ou les blessures. Toutefois, le conducteur doit l'utiliser correctement. L'utilisation de ce système ne remplace pas une conduite légale et adéquate.
- Ne reculez jamais en regardant seulement l'écran. Vous devez toujours regarder derrière le véhicule et autour de ce dernier lorsque vous reculez, tout comme vous le feriez si vous n'aviez pas le sys-

tème de caméra recul Rear View. Si vous reculez en regardant seulement l'écran, vous pouvez causer des dommages ou des blessures. Reculez toujours lentement.

- Le système de caméra de recul Rear View n'est pas destiné à être utilisé lors de technique de recul prolongée ou lorsque vous reculez à l'envers du trafic ou sur des allées piétonnes.
- Veuillez toujours garder à l'esprit que la vue montrée par le système de caméra de recul Rear View est limitée. La caméra ne montre pas l'entièreté de ce qui se trouve derrière vous.

# Informations sur la sécurité

## INSTALLATION

- Des chocs électriques ou une défaillance du produit peuvent survenir si le produit n'est pas installé adéquatement.
- Utilisez ce produit à l'intérieur de la plage de tension indiquée. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des chocs électriques ou une défaillance du produit.
- Prenez particulièrement soin de l'écran lorsque vous le nettoyez.
- Assurez-vous de fixer correctement le produit avant de l'utiliser.
- Si vous détectez de la fumée ou une odeur de brûler, débranchez immédiatement le système.
- Couvrez le câble d'alimentation de ruban isolant (chatterton) aux endroits où le câble pourrait toucher du métal. Un court-circuit ou un

fil débranché peut causer un feu.

- Soyez prudent lors du positionnement des fils afin d'éviter de les endommager.
- Le système de caméra de recul Rear View devrait seulement être utilisé lorsque le véhicule recule.
- Ne regardez pas de films et n'utilisez pas l'écran lorsque vous conduisez, car cela pourrait entraîner un accident.
- N'installez pas l'écran là où il pourrait bloquer la vue du conducteur ou un coussin gonflable.
- Laisser tomber le produit peut entraîner un problème mécanique.

# Informations sur la sécurité

Si vous avez des questions au sujet de ce produit, communiquez avec :

Service à la clientèle :

Rear View Safety  
1797 Atlantic Avenue  
Brooklyn, NY 11233  
Tel: 800.764.1028

EN AUCUN CAS LE VENDEUR OU LE MANUFACTURIER NE SERA TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS OU CORRÉLATIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, DE LA PERTE OU DES DÉPENSES RÉSULTANT DE TOUT PRODUIT DÉFECTUEUX OU DE L'UTILISATION DE N'IMPORTE QUEL PRODUIT.



# Avant de commencer l'installation

Avant de percer, vérifiez qu'il n'y a aucun câble ou fil de l'autre côté de la paroi. Veuillez fixer correctement tous les fils afin de réduire les risques de les endommager lors de l'utilisation du véhicule. Gardez tous les câbles loin des pièces chaudes, des pièces en mouvement et des composants électriques bruyants.

Nous vous recommandons d'effectuer un test de vérification des performances avant l'installation afin de vous assurer que tous les composants fonctionnent correctement.

Étape 1 : Choisissez l'emplacement de l'écran et de la caméra.

Étape 2 : Installez les câbles dans le véhicule. Au besoin, un trou de 0,8 po (20 mm) devra être percé pour passer les câbles de la caméra à travers les parois du véhicule. Installez des bagues isolantes là où c'est nécessaire.

Étape 3 : Une fois tous les câbles et les fils installés adéquatement, effectuez un test de fonctionnement du système en branchant temporairement le système. Si le système ne semble pas fonctionner comme il le devrait, consultez la section Dépannage (page 20).

# Guide d'installation

## Câble

1. Assurez-vous de positionner correctement le câble. Le câble de la caméra d'aviation utilise des connecteurs de qualité aéronautique, ce qui signifie que le câble de la caméra peut être exposé à toutes les intempéries. Ne faites pas passer le câble sur les bords tranchants, ne pliez pas le câble et restez loin des parties CHAUDES et tournantes.
2. Fixez tous les câbles et fixez tout le câble en surplus.

## Moniteur de remplacement

1. Le Moniteur miroir remplace le moniteur miroir rétroviseur précédent dans le véhicule.
2. Remplacez le miroir existant, et ajustez l'angle de montage pour permettre un confort visuel optimal du conducteur. (Voyez la figure 1.1 à la page 11).

## Moniteur à pince

1. Le moniteur miroir se fixe au rétroviseur existant dans le véhicule avec des pinces pressurisées à l'arrière du moniteur.
2. Fixez le moniteur au miroir existant, et ajustez l'angle de montage pour permettre le confort visuel optimal du conducteur. (Voyez la figure 1.1 à la page 12).).

# Câblage de la caméra et du moniteur

## Le multiplexeur.

- Pour alimenter le système connectez le fil de puissance (ROUGE) 12 V+ à la puissance d'allumage et le fil de masse (NOIR) à la masse du châssis.
- Ceux-ci sont les seuls fils nécessaires pour alimenter tout le système et toutes les caméras. Chaque caméra peut être vue à tout moment en appuyant simplement le bouton d'alimentation et en utilisant le bouton V1/2 pour activer et désactiver.
- Chacun des trois fils de déclenchement positifs (BLEU-CH1, BLANC-CH2, AUNE-CH3) représente un canal et activera son canal lorsque le fil de déclenchement sera alimenté avec 12 V.
- « Caméra 3 » est le canal de réserve désigné. Pour faire que la caméra de recul s'allume quand vous allez dans le sens inverse, connectez le fil BLEU à la puissance inverse (ou n'importe quelle source d'alimentation qui s'active seule-

ment dans le sens inverse).

- Les autres canaux peuvent être déclenchés de manière similaire (c'est-à-dire les caméras latérales peuvent être déclenchées par les clignotants, etc.)
- Pour faire que la caméra et le moniteur S'ALLUMENT automatiquement lorsque le véhicule s'active, tout simplement tordez le déclencheur positif BLEU de 12 V+ à la ligne d'alimentation rouge de 12 V+ et le câble à la puissance d'allumage.

Remarque : Cette configuration permet de désactiver le menu dans le canal 3. Pour accéder au menu, tout simplement passez au canal 1 ou 2 et toutes les modifications seront applicables sur le canal 3.

Remarque : Lorsque le fil bleu est actif, il aura priorité sur les autres déclencheurs. Par conséquent, si vous souhaitez utiliser plusieurs déclencheurs, ne fixez pas le déclencheur bleu à une puissance constante.

## Câblage de la caméra et du moniteur

- Audio : il y a du son sur les canaux 2 et 3. Sur le canal 3 le fil de déclenchement bleu doit être mis sous tension (12 V) pour activer le son. Sur le canal 2 le son est toujours actif.
- Grilles réglables : les grilles réglables sont également exécutées par le fil bleu. Pour utiliser les grilles réglables pour la marche arrière, connectez le fil bleu à une puissance inverse.
- Il y a un régulateur de tension intégré pour nos systèmes qui peut traiter 12-24 volts. La consommation réelle est de 10 à 30 volts..

Remarque : La caméra et le moniteur peuvent toujours être activés manuellement en appuyant sur le bouton d'alimentation sur le moniteur. Ceci est en plus d'utiliser les déclencheurs positifs.

Remarque : Si on connecte la puissance directement à la batterie, la caméra est toujours ALLUMÉE et peut donc vider la batterie. Par conséquent, il est

# Schéma de l'installation de remplacement

## Moniteur de remplacement

Figure 1.1

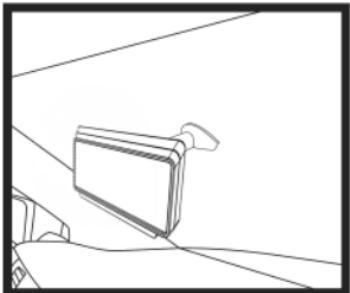


Figure 1.2

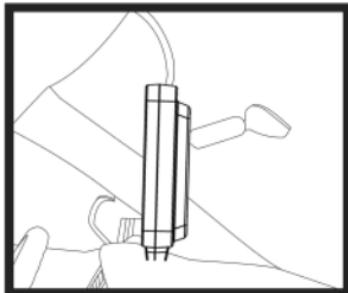
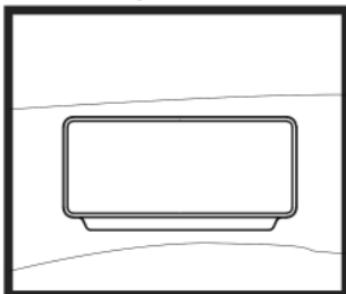


Figure 1.3



# Schéma de l'installation à pince

## Moniteur à pince

Figure 1.1

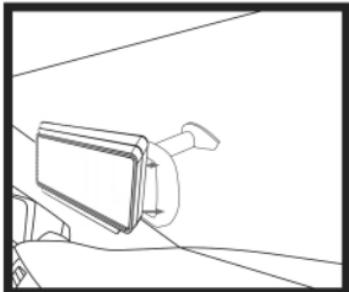


Figure 1.2

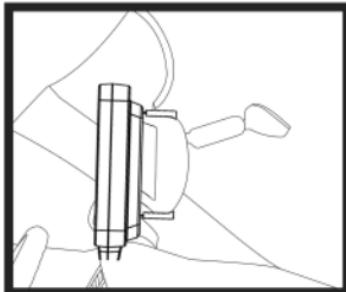
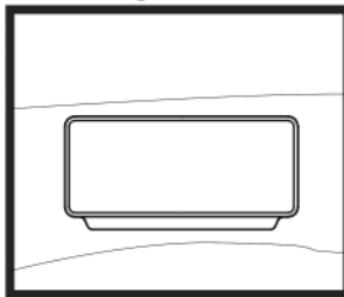
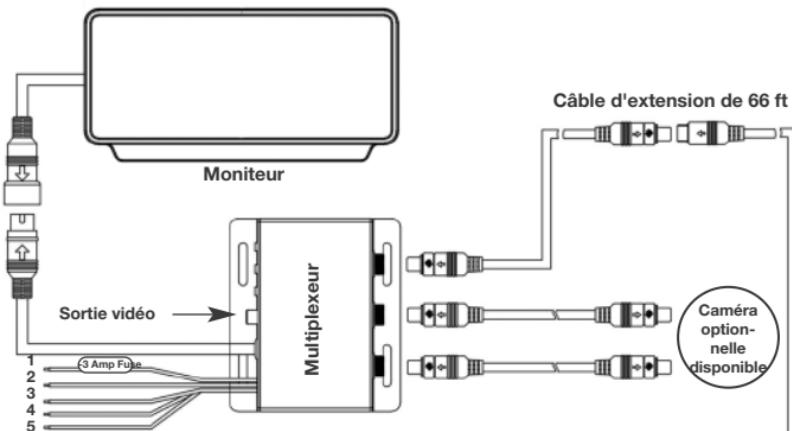


Figure 1.3



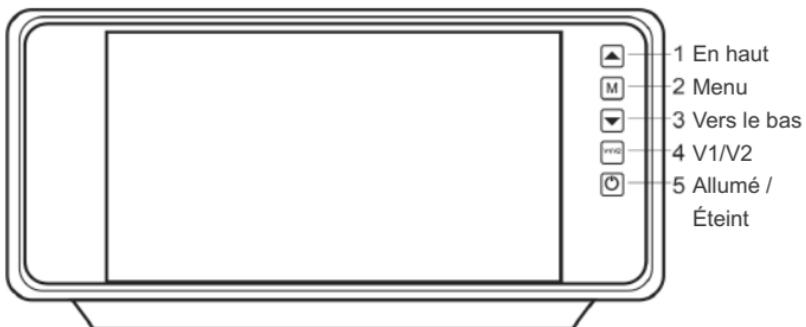
# Installation du moniteur



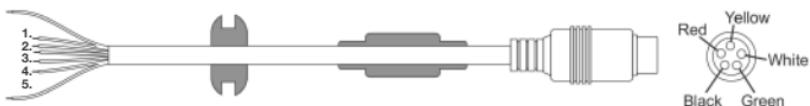
1. DC12V-24V (rouge)
2. Masse (noir)
3. Port #3 (bleu)
4. Port #2 (blanc)
5. Port #1 (jaune)

CAMERA

# Opération du moniteur



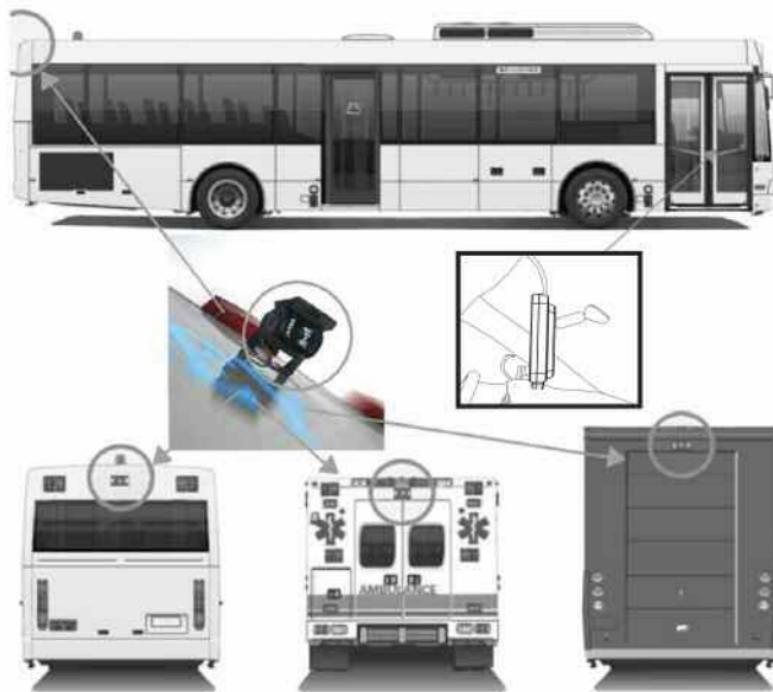
- Pour allumer l'écran, appuyez sur le bouton « ON ».
  - Pour régler la luminosité, appuyez sur « MENU » une fois et utilisez les flèches
  - Pour régler le contraste, appuyez sur « MENU » deux fois et utilisez les flèches
  - Pour régler la saturation, appuyez sur « MENU » trois fois et utilisez les flèches
  - Pour régler la netteté, appuyez sur « MENU » quatre fois et utilisez les flèches
  - Pour régler le volume, appuyez sur « MENU » cinq fois et utilisez les flèches
  - Pour changer de langue, appuyez sur « MENU » six fois et utilisez les flèches
  - Pour activer l'option de rotation de l'image, appuyez sur « MENU » sept fois et utilisez les flèches.
  - Pour régler la grille à distance, appuyez sur « MENU » huit fois et utilisez les flèches
  - Pour ajuster la position de la grille, appuyez sur « MENU » neuf fois et utilisez les flèches
  - Pour activer l'option jour / nuit, appuyez sur « MENU » dix fois et utilisez les flèches
  - Pour réinitialiser votre système, appuyez sur « MENU » 11 fois et utilisez les flèches
  - Pour afficher les images sur d'autres appareils, appuyez sur « MENU »
- Une fois pour la caméra un, deux fois pour la caméra deux et trois fois pour la caméra trois.



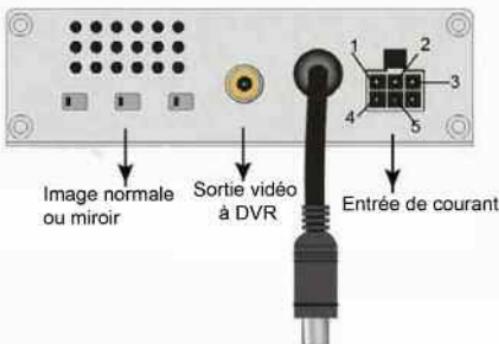
1. Rouge - Puissance (+)
2. Jaune - Vidéo
3. Vert - Imagerie miroir / normale
4. Blanc - Son
5. Black - Masse (-)

# Positionnement

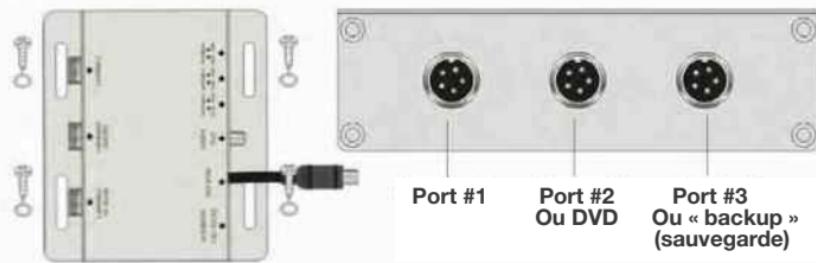
## Emplacement de l'installation générale



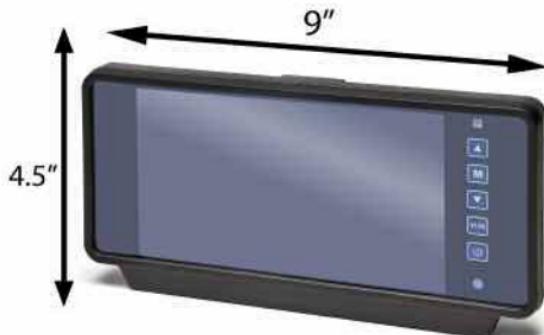
# Multiplexeur



Entrée de courant	Description
1	Bleu : circuit de puissance de marche arrière – Port n°3
2	Jaune : caméra – Port n°1
3	Rouge : Entrée de courant CC de 12 à 24 V
4	Blanc : caméra – Port n°2
5	Noir : Mise à la masse



# Dimensions Du Moniteur



**Moniteur de remplacement**



**Moniteur à pince**



# Spécifications Du Moniteur

## TFT LCD Digital Moniteur

Taille de l'écran	numérique 7 "
Résolution de points	800 H x 3 (RVB) x 480 V
Format d'affichage	16 : 9
Luminosité d'affichage	400 cd / m2
Angle de vision	90 ° min
Entrée vidéo	3 canaux
Source vidéo	1 Vp-p, 75 Ω
Alimentation	12 V -24 V CC (+/-10 %)
Consommation d'énergie	5 W
Température de fonctionnement	-10 °C - +65 °C
Système vidéo	Auto NTSC / PAL
Dimensions globales	9 " L x 4,5 " H x 1 " D
Poids	400 g
Évaluation de l'impact	5G
Pas de masque	0,192 H x 0,1805 V
Système de synchronisation	interne

# Dépannage

## L'écran affiche un écran bleu et n'a aucun signal

- Effectuez un redémarrage à froid : débranchez tous les câbles et les câbles d'alimentation du multiplexeur (la boîte argentée), attendez une minute, puis rebranchez-les.
  - Assurez-vous que les fils de la caméra sont bien branchés.
  - Vérifiez si le câble de la caméra est branché dans le port nommé « Backup » (sauvegarde) de la caméra.
  - Vérifiez si le câble du déclencheur positif bleu est branché au courant de 12 V+.
- Si le problème continue, vérifiez si les ports alternatifs fonctionnent. Si les ports alternatifs ne fonctionnent pas, enlevez le déclencheur bleu du 12 V+ et choisissez un autre canal.

## L'écran ne s'allume pas (aucun rétroéclairage sur le bouton « Power »)

- Vérifiez les fusibles.
- Vérifiez le branchement 12 V+ de l'écran
- Vérifiez la mise à la masse

## Aucune image sur l'écran

- Vérifiez que la camera est branchée à l'entrée caméra
- Vérifiez que le câble est branché à l'écran
- Branchez une caméra et un câble en état de marche à l'écran
- Vérifiez que le déclencheur bleu reçoit bien du courant

## Audio de la caméra

- Vérifiez que la caméra choisie a du son
- Vérifiez le réglage du volume
- Assurez-vous que le déclencheur audio bleu est branché au 12 V+

## Garantie d'un an

Rear View Safety Inc. garantit ce produit contre les défauts matériels pour une période d'un an à compter de la date d'achat. Nous nous réservons le droit de réparer ou de remplacer une telle unité défectueuse à notre seule discréction. Rear View Safety Inc. n'est pas responsable d'un défaut du système causé par une mauvaise utilisation, une mauvaise installation, des dommages ou une mauvaise manipulation des composants électroniques. Rear View Safety Inc. n'est pas responsable des dommages indirects de toute nature. Cette garantie est nulle si : les défauts de matériaux ou de fabrication ou des dommages résultent de réparations ou de modifications qui ont été effectuées ou tentées par d'autres ou l'utilisation non autorisée de pièces non conformes; le dommage est dû à l'usure normale, à l'abus, au mauvais entretien, à la négligence ou à un accident, ou le dommage est dû à l'utilisation du système Rear View Safety Inc. après l'échec partiel ou d'accessoires inadéquats.

## Exécution de la garantie

PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE CI-DESSUS, si votre PRODUIT Rear View Safety PRÉSENTE UN DÉFAUT MATERIEL OU DE FABRICATION, CE DÉFAUT SERA RÉPARÉ LORSQUE LE PRODUIT Rear View Safety INC. COMPLET AURA ÉTÉ RETOURNÉ À Rear View Safety INC., AVEC LES FRAIS DE PORT ET UNE ASSURANCE PRÉALABLEMENT PAYÉS. OUTRE LE PORT ET L'ASSURANCE EXIGÉS, AUCUNS FRAIS NE SERONT EXIGÉS POUR LES RÉPARATIONS COUVERTES PAR CETTE GARANTIE.

## Limitations de la garantie

AUCUNE GARANTIE, ORALE OU ÉCRITE, EXPLICITE OU IMPLICITE, AUTRE QUE LA GARANTIE CI-DESSUS N'EST FAITE À L'ÉGARD DE CE PRODUIT Rear View Safety INC. Rear View Safety INC. REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU ARCHANDE OU DE CONVENIENCE À UN USAGE OU OBJECTIF PARTICULIER ET TOUTES AUTRES GARANTIES. EN AUCUN CAS Systems RVS INC. N'EST RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, INDIRECTS OU PUNITIFS OU POUR DES COÛTS, HONORAIRES D'AVOCAT, FRAIS, PERTES OU RETARDS ALLÉGUÉS ÊTRE UNE CONSÉQUENCE DE TOUT DOMMAGE, TOUTE DÉFAILLANCE, OU TOUT DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, À TOUTE RÉCLAMATION POUR PERTE DE PROFITS

# Limitation de responsabilité

Rear View Safety et/ou ses sociétés affiliées ne garantit ni ne promet que l'utilisateur de nos systèmes n'aura pas/ne sera pas impliqué dans un accident ou autrement n'entrera pas en collision avec un objet et/ou une personne. Nos systèmes ne sont pas un substitut pour une conduite prudente ou pour l'adhésion constante à toutes les lois de la circulation et règlements applicables en matière de sécurité automobile. Les produits Rear View Safety ne remplacent pas les rétroviseurs ou tout autre équipement de véhicule automobile prescrit par la loi. Nos systèmes de caméras ont un champ de vision limité et ne fournissent pas une vue complète de la zone arrière ou sur le côté du véhicule. Veillez à toujours regarder autour de votre véhicule et utiliser vos rétroviseurs pour vérifier le dégagement à l'arrière et que votre véhicule peut manœuvrer en toute sécurité. Rear View Safety et/ou ses sociétés affiliées n'aura aucune responsabilité pour des dommages et/ou blessures résultant d'accidents survenus avec des véhicules dans/sur lesquels des produits Rear View Safety sont installés et Rear View Safety et/ou ses filiales, le fabricant, le distributeur et le vendeur ne doit pas être responsable pour toute blessure, perte ou dommage, accidentels ou indirects, résultant de l'utilisation ou de l'utilisation envisagée du produit. En aucun cas Rear View Safety et/ou ses sociétés peuvent être tenus responsables pour toute perte (directe ou indirecte, contractuelle, délictuelle ou autre) encourue en relation avec les systèmes, y compris mais non limité à des biens endommagés, des blessures et/ou la perte de la vie. De plus, Rear View Safety et/ou ses sociétés affiliées ne peuvent être tenus responsables pour toute décision, action ou inaction prise par toute personne en se fiant sur les systèmes Rear View Safety, ou pour des retards, des inexactitudes et/ou des erreurs dans le cadre des fonctions de nos systèmes.

## Prendre des notes



**Si vous avez des questions au sujet de ce produit,  
communiquez avec :**

**Rear View Safety, Inc.  
1797 Atlantic Avenue  
Brooklyn, NY 11233  
800.764.1028**

**DE MEILLEURS APPAREILS PHOTO. UN  
MEILLEUR SERVICE. C'EST NOTRE GARANTIE.**

